

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 603
Sitzung vom 05/08/2025 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Volker Klotz - Ernennung zum Direktor der
Abteilung Deutsche Kultur

Oggetto:

Volker Klotz - nomina a Direttore della
Ripartizione Cultura tedesca

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

4.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 21.07.2022, Nr. 6 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 594 vom 23.08.2022 wurden in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 die in der Anlage, welche einen wesentlichen Bestandteil der Maßnahme bildet, zu Führungskräfte erster Ebene der jeweils angeführten Organisationseinheit, mit Wirkung vom 05.08.2022 ernannt;

gemäß Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 wurden den im obgenannten Beschluss zitierten Führungskräfte erster Ebene in erster Anwendung des Landesgesetzes ein Führungsauftrag für die Dauer von drei Jahren erteilt;

obgenannte Ernennungen sind somit mit dem 04.08.2025 fällig;

nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Anzahl und Art der verfügbaren Führungsstellen und der Auswahlkriterien auf der institutionellen Website, erteilt die Landesverwaltung die Aufträge als Führungskraft der ersten Ebene;

gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 erfolgt die Auswahl der Führungskräfte erster Ebene unter jenen Personen, welche die erforderlichen Voraussetzungen im Hinblick auf berufliche Kompetenz und Erfahrung haben und dem Anforderungsprofil entsprechen. Insbesondere erfolgt die Ernennung auf der Grundlage der Bewertung der potenziellen Befähigung der betreffenden Person für diese Aufgabe, wobei die Art und die Merkmale der gesetzten Ziele, die Komplexität der betreffenden Struktur, die Eignung und die beruflichen Fähigkeiten der Person sowie die gesammelte Erfahrung, sofern sie für die Ernennung relevant ist, berücksichtigt werden;

obgenannte vergleichende Bewertung der Lebensläufe erfolgt nach den Grundsätzen der Transparenz, der Öffentlichkeit, der Nichtdiskriminierung und der Bewertung von Titeln und Erfahrungen;

gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 haben die Führungsaufträge der ersten Ebene eine Dauer von nicht weniger als drei

La legge provinciale del 21.07.2022, n. 6 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” nel prosieguo denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore in data 05.08.2022;

Con deliberazione di giunta provinciale n. 594 del 23.08.2022 e in applicazione della legge provinciale n. 6/2022, le persone indicate nell’allegato, facente parte integrante della delibera, sono state nominate quale dirigente di prima fascia della struttura organizzativa ivi indicata, con decorrenza dal 05.08.2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di prima applicazione ai dirigenti di prima fascia indicati in succitata deliberazione di giunta provinciale era stato conferito un incarico dirigenziale di tre anni;

tali nomine cessano dunque con il 04.08.2025;

previa pubblicazione sul sito istituzionale di apposito avviso riportante il numero e la tipologia dei posti di funzione dirigenziale disponibili e dei criteri di scelta, l’Amministrazione provinciale provvede al conferimento degli incarichi dirigenziali di prima fascia;

ai sensi dell’articolo 5, comma 1 della legge provinciale n. 6/2022 la selezione dei dirigenti di prima fascia avviene tra le persone in possesso dei requisiti necessari in termini di competenze ed esperienze professionali e aventi il profilo idoneo. In particolare, la nomina avviene sulla base di una valutazione della potenziale competenza della persona interessata all’incarico, tenendo conto della natura e delle caratteristiche degli obiettivi prefissati, della complessità della struttura interessata, dell’idoneità e delle capacità professionali del soggetto e dell’esperienza maturata, ove rilevante ai fini della nomina;

la sopracitata valutazione comparativa dei curricula vitae delle persone aspiranti agli incarichi è effettuata nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità, non discriminazione, valutazione dei titoli e delle esperienze maturate;

ai sensi dell’articolo 6 della legge provinciale n. 6/2022 gli incarichi dirigenziali di prima fascia hanno una durata non inferiore a tre e

und nicht mehr als fünf Jahren. Diese Aufträge sind erneuerbar und werden gemäß Artikel 5 erteilt oder erneuert;

die Bekanntmachung Nr. 8/2025 für das Aufrufverfahren für die Besetzung der Direktion der Abteilung Deutsche Kultur wurde auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen am 16.06.2025 veröffentlicht. Die Frist für die Einreichung der Interessenbekundungen ist am 01.07.2025 abgelaufen;

am Aufruf haben sich vier interessierte Personen gemeldet;

aus den Arbeiten des für die Sachverhaltsermittlung zuständigen Organs gemäß Artikel 11 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 11 vom 03.06.2025, geht hervor, dass Herr Volker Klotz, eingetragen in der ersten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans, zusätzlich zu seiner Führungsqualifikation auch über umfangreiche Erfahrung in kulturellen Bereichen und Projekten verfügt. Dank der einschlägigen Kenntnisse, der Zuständigkeiten, des professionellen Werdegangs, wobei eine langjährige Führungserfahrung als Abteilungs- und Amtsdirektor aufgewiesen werden kann, der in verschiedenen kulturellen Bereichen gesammelten Erfahrung und Dank seiner Vision zu den in Südtirol kulturellen Entwicklungsmöglichkeiten, besitzt Herr Volker Klotz die besten Voraussetzungen um den Führungsauftrag zu erhalten und diesen erfolgreich durchzuführen;

Daher, wie auch aus dem Vermerk des zuständigen Landesrates vom 28.07.2025 hervorgeht, verfügt Herr Volker Klotz über die erforderlichen Voraussetzungen im Hinblick auf die beruflichen Erfahrungen und Kompetenzen, die notwendig und relevant sind, um die Führungsposition zu bekleiden;

der Führungsauftrag wird für die Dauer von vier Jahren mit Wirkung vom 05.08.2025 erteilt;

gemäß Artikel 5, Absatz 1 des obgenannten Landesgesetzes fällt die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten Ebene in die Zuständigkeit der Landesregierung;

aufgrund obiger Ausführungen der Berichterstatterin/des Berichterstatters, die geteilt werden,

non superiore a cinque anni. Tali incarichi sono rinnovabili e vengono conferiti o rinnovati ai sensi dell'articolo 5;

l'avviso n. 8/2025 per la procedura d'interpello per la copertura della direzione della Ripartizione Cultura tedesca è stato pubblicato sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano in data 16.06.2025. Il termine per la presentazione delle manifestazioni di interesse è scaduto il 01.07.2025;

hanno risposto all'avviso di interpello quattro persone interessate;

dai lavori del competente organo per l'istruttoria ai sensi dell'articolo 11 del Decreto del Presidente della Provincia n. 11 del 03.06.2025, risulta che il sig. Volker Klotz, inserito nella prima fascia del ruolo unico dirigenziale, oltre alle sue capacità dirigenziali ha una vasta esperienza in diversi campi e progetti culturali. Grazie alle sue conoscenze pertinenti, alle sue competenze, alla carriera professionale con molti anni di esperienza manageriale come direttore di ripartizione e direttore d'ufficio, alle sue esperienze maturate in diversi campi culturali nonché alla sua visione delle opportunità di sviluppo della cultura in Alto Adige è dimostrato che il sig. Volker Klotz possiede i migliori requisiti per aggiudicarsi e attuare con successo l'incarico dirigenziale;

Pertanto, come si evince anche dalla nota dell'Assessore competente del 28.07.2025, il sig. Volker Klotz dispone dei requisiti necessari in termini di esperienza e competenze professionali pertinenti e necessarie per ricoprire la posizione dirigenziale;

l'incarico dirigenziale viene conferito per la durata di quattro anni, con decorrenza dal 05.08.2025;

ai sensi dell'articolo 5, comma 1 della sopracitata legge provinciale la nomina dei dirigenti di prima fascia rientra nella competenza della Giunta provinciale;

sulla base delle suesposte considerazioni della relatrice/del relatore, che sono condivise,

beschließt

la Giunta Provinciale

die Landesregierung

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. In Anwendung von Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, ist Volker Klotz für den Zeitraum vom 05.08.2025 bis 04.08.2029 zum Direktor der Abteilung Deutsche Kultur ernannt.
2. Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 572 vom 04.07.2023 („Gewichtung der Abteilungen und gleichgestellten Führungsstrukturen der Autonomen Provinz Bozen“) wurde die Abteilung Deutsche Kultur mit der Gewichtung A2 eingestuft. Die Anwendung der Gewichtung erfolgt auf der Grundlage des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 24.08.2023.
3. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

1. In applicazione dell'articolo 5 della legge provinciale n. 6/2022, Volker Klotz è nominato direttore della Ripartizione Cultura tedesca per il periodo dal 05.08.2025 al 04.08.2029.
2. Con delibera della Giunta provinciale n. 572 del 04.07.2023 (“Pesatura delle ripartizioni e delle strutture dirigenziali equiparate della Provincia Autonoma di Bolzano“) alla Ripartizione Cultura tedesca è stata attribuita la pesatura A2. L'applicazione della pesatura avviene sulla base del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 24.08.2023.
3. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al d.lgs. 118/2011.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	29/07/2025 13:39:46
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	29/07/2025 08:25:27
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	DEFANT KATHRIN	28/07/2025 22:27:54

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

PAMER ROSMARIE

05/08/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/08/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma